

Mat

Chapter 26

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

- 1 Καὶ ἐγένετο, ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς πάντας τοὺς λόγους
மற்றும் நடந்தது எப்போது முடித்தார் - இயேசு எல்லா - வார்த்தைகளை
[G2532](#) [G1096](#) [G3753](#) [G5055](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3956](#) [G3588](#) [G3056](#)
- τοὺς τοὺς, εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ,
இவற்றை சொன்னார் - சீடர்களுக்கு அவருடைய
[G3778](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#)

இயேசு இந்த வசனங்களையெல்லாம் சொல்லிமுடித்தபின்பு, அவர் தம்முடைய சீடர்களைப் பார்த்து:

- 2 Οἱ δὲ αὐτοὶ ὅτι μετὰ δύο ἡμέρας τὸ πάσχα γίνεταί, καὶ ὁ
அறிவீர்கள் என்று -பின் இரண்டு நாட்களில் - பஸ்கா வருகிறது மற்றும் -
[G1492](#) [G3754](#) [G3326](#) [G1417](#) [G2250](#) [G3588](#) [G3957](#) [G1096](#) [G2532](#) [G3588](#)
- Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδεται εἰς τὸ
மனிதகுமாரன் - மனிதனின் ஒப்புக்கொடுக்கப்படுகிறார் -க்கு -
[G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3860](#) [G1519](#) [G3588](#)
- σταυρωθῆναι.
சிலுவையில் அறையப்பட
[G4717](#)

இரண்டு நாட்களுக்குப்பின்பு பஸ்காபண்டிகை வருமென்று அறிவீர்கள்; அப்பொழுது, மனிதகுமாரன் சிலுவையில் அறையப்படுவதற்கு ஒப்புக்கொடுக்கப்படுவார் என்றார்.

- 3 Τότε συνήχθησαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ
அப்போது சேர்ந்தார்கள் - பிரதானஆசாரியர்கள் மற்றும் - மூப்பர்கள் -
[G5119](#) [G4863](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4245](#) [G3588](#)
- λαοῦ εἰς τὴν ἀβλῆν τοῦ ἀρχιερέως, τοῦ
ஜனங்களின் -க்கு - முற்றத்தில் - பிரதானஆசாரியனின் -
[G2992](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0833](#) [G3588](#) [G0749](#) [G3588](#)
- λεγομένου Καϊάφα,
அழைக்கப்படுகிற காயப்பாவின்
[G3004](#) [G2533](#)

அப்பொழுது, பிரதான ஆசாரியர்களும் வேதபண்டிதர்களும் மக்களின் மூப்பர்களும், காய்பா என்னப்பட்ட தலைமை ஆசாரியனுடைய அரண்மனையிலே கூடிவந்து,

- 4 καὶ συνέβουλεῦσαντο, ἵνα τὸν Ἰησοῦν δόλω
மற்றும் ஆலோசனைசெய்தார்கள் -ஆக - இயேசுவை தந்திரத்தால்
[G2532](#) [G4823](#) [G2443](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1388](#)
- κρατήσωσιν, καὶ ἀποκτείνωσιν;
பிடிக்கவேண்டும் மற்றும் கொல்லவேண்டும்
[G2902](#) [G2532](#) [G0615](#)

இயேசுவைத் தந்திரமாகப் பிடித்துக் கொலைசெய்யும்படி ஆலோசனை செய்தார்கள்.

5 ἔλεγον δέ, Μὴ ἐν τῇ ἑορτῇ, ἵνα μὴ
 சொன்னார்கள் ஆனால் வேண்டாம் -ல் - பண்டிகையில் -ஆக வேண்டாம்
[G3004](#) [G1161](#) [G3361](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1859](#) [G2443](#) [G3361](#)

θόρυβος γένηται ἐν τῷ λαῷ.
 கலகம் ஆகாதபடி -ல் - ஜனங்களில்
[G2351](#) [G1096](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2992](#)

ஆனாலும் மக்களுக்குள்ளே கலகமுண்டாகாதபடிக்குப் பண்டிகையிலே அப்படிச் செய்யக்கூடாது என்றார்கள்.

6 Τοῦ δὲ Ἰησοῦ, γενομένου ἐν Βηθάνῃ, ἐν οἴκῳ Σίμωνος
 - மற்றும் இயேசு இருக்கையில் -ல் பேத்தானியாவில் -ல் வீட்டில் சீமோனின்
[G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G1096](#) [G1722](#) [G0963](#) [G1722](#) [G3614](#) [G4613](#)

τοῦ λεπροῦ,
 - தொழுநோயாளியின்
[G3588](#) [G3015](#)

இயேசு பெத்தானியாவில் குஷ்டரோகியாக இருந்த சீமோன் வீட்டில் இருக்கும்போது,

7 προσήλθεν αὐτῷ γυνή, ἔχουσα ἄλβαστρον μύρου βαρυτίμου,
 வந்தாள் அவரிடம் பெண் உடையவள் அலபாஸ்தர் தைலத்தின் விலையுயர்ந்த
[G4334](#) [G0846](#) [G1135](#) [G2192](#) [G0211](#) [G3464](#) [G0927](#)

καὶ κατέχευεν ἐὰν τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ ἀνακεκμημένον.
 மற்றும் வார்த்தாள் -மேல் - தலையின் அவருடைய சாய்ந்திருக்கையில்
[G2532](#) [G2708](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2776](#) [G0846](#) [G0345](#)

ஒரு பெண் விலையேறப்பெற்ற பரிமள தைலமுள்ள வெள்ளைக்கல் ஜாடியைக் கொண்டுவந்து, அவர் உணவு பந்தியிலிருக்கும்போது, அந்தத் தைலத்தை அவர் தலையின்மேல் ஊற்றினாள்.

8 ἰδόντες δέ, οἱ μαθηταὶ ἠγανάκτησαν, λέγοντες, εἰς τί ἢ
 கண்டு மற்றும் - சீடர்கள் கோபமடைந்தார்கள் சொல்லி -க்கு என்ன -
[G3708](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0023](#) [G3004](#) [G1519](#) [G5101](#) [G3588](#)

ἀπώλετα αὐτή?
 நஷ்டம் இது
[G0684](#) [G3778](#)

அவருடைய சீடர்கள் அதைக் கண்டு கோபமடைந்து: இந்த வீண் செலவு என்னத்திற்கு?

9 ἔδύνατο γὰρ τοῦτο παραῖψαι πολλοῦ, καὶ
 கூடும் ஏனென்றால் இது விற்கப்பட்டிருக்கலாம் அதிகமாய் மற்றும்
[G1410](#) [G1063](#) [G3778](#) [G4097](#) [G4183](#) [G2532](#)

δοθῆναι ταυχοῖς.
 கொடுக்கப்பட்டிருக்கலாம் எளியவர்களுக்கு
[G1325](#) [G4434](#)

இந்தத் தைலத்தை அதிக விலைக்கு விற்று, தரித்திரர்களுக்குக் கொடுக்கலாமே என்றார்கள்.

10 γυοὺς δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, Τί κόποις
அறிந்து மற்றும் - இயேசு சொன்னார் அவர்களுக்கு என்ன தொந்தரவுகளை
[G1097](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5101](#) [G2873](#)

παρέχετε τῆ γυναικί? ἔργον γὰρ καλὸν ἠργάσατο εἰς
கொடுக்கிறீர்கள் - பெண்ணுக்கு செயல் ஏனென்றால் நல்ல செய்தாள் -க்கு
[G3930](#) [G3588](#) [G1135](#) [G2041](#) [G1063](#) [G2570](#) [G2038](#) [G1519](#)

உமீ.
எனக்கு
[G1473](#)

இயேசு அதை அறிந்து, அவர்களைப் பார்த்து: நீங்கள் இந்தப் பெண்ணை ஏன் தொந்தரவு படுத்துகிறீர்கள்? என்னிடத்தில் நற்செயலைச் செய்திருக்கிறாள்.

11 πάντοτε γὰρ τοὺς πτωχοὺς ἔχετε μεθ' ἐαυτῶν;
எப்போதும் ஏனென்றால் - எளியவர்களை உடையீர்கள் -உடன் உங்களுடன்
[G3842](#) [G1063](#) [G3588](#) [G4434](#) [G2192](#) [G3326](#) [G1438](#)

உமீ உன்னை ஆனால் இல்லை எப்போதும் உடையீர்கள்
[G1473](#) [G1161](#) [G3756](#) [G3842](#) [G2192](#)

தரித்திரர்கள் எப்போதும் உங்களிடம் இருக்கிறார்கள்; நானோ எப்போதும் உங்களிடம் இருக்கமாட்டேன்.

12 βλαῖσα γὰρ αὔτη τὸ μύρον τοῦτο, ἐπὶ τοῖ σώματός
வார்த்தாள் ஏனென்றால் இவள் - தைலத்தை இதை -மேல் - உடலின்
[G0906](#) [G1063](#) [G3778](#) [G3588](#) [G3464](#) [G3778](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4983](#)

μου, παρὸς τὸ ἐνταφιάσαι με ἐπιόησεν.
என்னுடைய -க்கு - அடக்கம்செய்ய என்னை செய்தாள்
[G1473](#) [G4314](#) [G3588](#) [G1779](#) [G1473](#) [G4160](#)

இவள் இந்தத் தைலத்தை என் சரீரத்தின்மேல் ஊற்றினது என்னை அடக்கம் செய்வதற்கு சமமான செய்கையாக இருக்கிறது.

13 ἀμὴν λέγω σοῦλοι κிறேன் ἔργον, ὁ πᾶσι ἐὰν κηρυχθῆ
ஆமேன் சொல்லுகிறேன் உங்களுக்கு எங்கே இல்லையென்றால் பிரசங்கிக்கப்படுமோ
[G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3699](#) [G1437](#) [G2784](#)

τὸ εὐαγγέλιον τοῦτο, ἐν ὅλῳ τῷ κόσμῳ, λαληθήσεται καὶ ὁ
- நற்செய்தி இது -ல் முழு - உலகத்தில் சொல்லப்படும் கூட எது
[G3588](#) [G2098](#) [G3778](#) [G1722](#) [G3650](#) [G3588](#) [G2889](#) [G2980](#) [G2532](#) [G3739](#)

ἐπιόησεν αὔτη, εἰς μνημόσυνον αὐτῆς.
செய்தாளோ இவள் -க்கு நினைவாக அவளுடைய
[G4160](#) [G3778](#) [G1519](#) [G3422](#) [G0846](#)

இந்த நற்செய்தி உலகத்தில் எங்கெங்கே பிரசங்கிக்கப்படுமோ அங்கங்கே இவளை நினைப்பதற்காக இவள் செய்ததும் சொல்லப்படும் என்று உண்மையாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

14 Τότε πορευθεὶς εἶς τῶν δώδεκα, ὁ λεγόμενος Ἰούδας
அப்போது போய் ஒருவன் - பன்னிரண்டில் - அழைக்கப்படுகிற யூதாஸ்
[G5119](#) [G4198](#) [G1520](#) [G3588](#) [G1427](#) [G3588](#) [G3004](#) [G2455](#)

Ἰσκαριώτης, παρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς,
இஸ்கரியோத் -இடம் - பிரதானஆசாரியர்களிடம்
[G2469](#) [G4314](#) [G3588](#) [G0749](#)

அப்பொழுது, பன்னிரண்டுபேரில் ஒருவனாகிய யூதாஸ்காரியோத்து என்பவன் பிரதான ஆசாரியர்களிடத்திற்குப்போய்:

15 εἶπεν, Τί θέλειτε μοι δοῦναι, κἀγὼ ὑμῖν
 சொன்னான் என்ன விரும்புகிறீர்கள் எனக்கு கொடுக்க நானும் உங்களுக்கு
[G3004](#) [G5101](#) [G2309](#) [G1473](#) [G1325](#) [G2504](#) [G4771](#)

παράδωσα αὐτόν; οἱ δὲ ἔστησαν αὐτῷ τριάκοντα
 ஒப்படைப்பேன் அவனை - மற்றும் நிறுத்தினார்கள் அவனுக்கு முப்பது
[G3860](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2476](#) [G0846](#) [G5144](#)

ἀργύρια.
 வெள்ளிக்காசுகளை
[G0694](#)

நான் அவரை உங்களுக்குக் காட்டிக்கொடுக்கிறேன், நீங்கள் எனக்கு என்ன கொடுக்கிறீர்கள் என்றான். அவர்கள் அவனுக்கு முப்பது வெள்ளிக்காசைக் கொடுக்க ஒத்துக்கொண்டார்கள்.

16 καὶ ἄπο τότε, ἔζητει εὐκαρίαν ἵνα αὐτὸν παραδῷ.
 மற்றும் -இலிருந்து அப்போது தேடினான் நல்வாய்ப்பை -ஆக அவனை ஒப்படைக்க
[G2532](#) [G0575](#) [G5119](#) [G2212](#) [G2120](#) [G2443](#) [G0846](#) [G3860](#)

அதுமுதல் அவன் அவரைக் காட்டிக்கொடுப்பதற்கு நேரம் பார்த்துக்கொண்டிருந்தான்.

17 Τῆ δὲ πρῶτη ἡμέρᾳ, ἀρξάμενος, παραστήθισεν οἱ
 - மற்றும் முதலாவது - புளிப்பில்லாதபண்டிகையின் வந்தார்கள் -
[G3588](#) [G1161](#) [G4413](#) [G3588](#) [G0106](#) [G4334](#) [G3588](#)

μαθηταὶ αὐτοῦ Ἰησοῦ, λέγοντες, Πῶς θέλεις ἑτοιμάσωμέν
 சீடர்கள் - இயேசுவிடம் சொல்லி எங்கே விரும்புகிறீர் ஆயத்தம்செய்யவேண்டும்
[G3101](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G4226](#) [G2309](#) [G2090](#)

σοι φάγεῖν τὸ πάσχα?
 உனக்கு சாப்பிட - பஸ்காவை
[G4771](#) [G5315](#) [G3588](#) [G3957](#)

புளிப்பில்லாத அப்பப்பண்டிகையின் முதல்நாளிலே, சீடர்கள் இயேசுவினிடத்தில் வந்து: பஸ்காவைப் புசிப்பதற்கு நாங்கள் எங்கே உமக்கு ஆயத்தம்செய்ய விருப்பமாக இருக்கிறீர் என்று கேட்டார்கள்.

18 ὁ δὲ εἶπεν, Ὑπάγετε εἰς τὴν πόλιν παρὸς τὸν δεῖνα,
 - மற்றும் சொன்னார் போங்கள் -க்கு - நகரத்தில் -இடம் - ஒருவனிடம்
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G5217](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4172](#) [G4314](#) [G3588](#) [G1170](#)

καὶ εἰπάτε αὐτῷ, Ὁ Διδάσκαλος λέγει, Ὁ καιρὸς
 மற்றும் சொல்லுங்கள் அவனுக்கு - போதகர் சொல்லுகிறார் - காலம்
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1320](#) [G3004](#) [G3588](#) [G2540](#)

μου ἐγγύς ἔστιν; παρὸς σὲ ποιῶ τὸ
 என்னுடைய அருகில் இருக்கிறது -இடம் உன்னிடம் கொண்டாடுகிறேன் -
[G1473](#) [G1451](#) [G1510](#) [G4314](#) [G4771](#) [G4160](#) [G3588](#)

πάσχα, μετὰ τῶν μαθητῶν μου.
 பஸ்காவை -உடன் - சீடர்களின் என்னுடைய
[G3957](#) [G3326](#) [G3588](#) [G3101](#) [G1473](#)

அதற்கு அவர்: நீங்கள் நகரத்திலே இன்னாணிடத்திற்குப்போய்: என் வேளை சமீபமாக இருக்கிறது, உன் வீட்டிலே என் சீடர்களோடுசுட பஸ்காவை ஆசரிப்பேன் என்று போதகர் சொல்லுகிறார் என்று அவனுக்குச் சொல்லுங்கள் என்றார்.

19 καὶ ἐποίησαν οἱ μαθηταὶ ὡς συνέταξεν αὐτοῖς ὁ
 மற்றும் செய்தார்கள் - சீடர்கள் எப்படி கட்டளையிட்டாரோ அவர்களுக்கு -
[G2532](#) [G4160](#) [G3588](#) [G3101](#) [G5613](#) [G4929](#) [G0846](#) [G3588](#)

Ἰησοῦς, καὶ ἦτοίμασαν τὸ πᾶσχα.
 இயேசு மற்றும் ஆயத்தப்படுத்தினார்கள் - பஸ்காவை
[G2424](#) [G2532](#) [G2090](#) [G3588](#) [G3957](#)

இயேசு கற்பித்தபடி சீடர்கள்போய், பஸ்காவை ஆயத்தம் செய்தார்கள்.

20 Ὅψιας δὲ γενομένης, ἀνέκειτο μετὰ τῶν δώδεκα
 சாயங்காலம் மற்றும் ஆனபோது சாய்ந்திருந்தார் -உடன் - பன்னிரண்டு
[G3798](#) [G1161](#) [G1096](#) [G0345](#) [G3326](#) [G3588](#) [G1427](#)

μαθητῶν.
 சீடர்களின்
[G3101](#)

மாலைநேரமானபோது, பன்னிரண்டுபேரோடும் அவர் பந்தியிருந்தார்.

21 καὶ ἐσθίοντων αὐτῶν εἶπεν, Ἄμην λέγω ὑμῖν,
 மற்றும் சாப்பிடுகையில் அவர்கள் சொன்னார் ஆமேன் சொல்லுகிறேன் உங்களுக்கு
[G2532](#) [G2068](#) [G0846](#) [G3004](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#)

ὅτι εἶς ἐξ ὑμῶν παραδίσει με.
 என்று ஒருவன் -ல் உங்களில் ஒப்படைப்பான் என்னை
[G3754](#) [G1520](#) [G1537](#) [G4771](#) [G3860](#) [G1473](#)

அவர்கள் உணவு உண்ணும்போது, அவர்: உங்களிலொருவன் என்னைக் காட்டிக்கொடுப்பான் என்று உண்மையாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

22 καὶ λαποόμενοι σφόδρα, ἦρξαντο λέγειν αὐτῷ,
 மற்றும் துக்கமடைந்து மிகவும் தொடங்கினார்கள் சொல்ல அவருக்கு
[G2532](#) [G3076](#) [G4970](#) [G0756](#) [G3004](#) [G0846](#)

εἶς ὅπως, Μήτι ἐγὼ εἶμι, Κύριε?
 ஒவ்வொருவரும் ஒவ்வொருவரும் இல்லையா நான் இருக்கிறேனா ஆண்டவரே
[G1520](#) [G1538](#) [G3385](#) [G1473](#) [G1510](#) [G2962](#)

அப்பொழுது, அவர்கள் மிகவும் துக்கமடைந்து, அவரைப் பார்த்து: ஆண்டவரே, நானோ, நானோ? என்று ஒவ்வொருவராகக் கேட்கத்தொடங்கினார்கள்.

23 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν, Ὁ ἐμβίασας μετ' ἐμοῦ τῆν
 - மற்றும் பதிலளித்து சொன்னார் - தோய்த்தவன் -உடன் என்னுடன் -
[G3588](#) [G1161](#) [G0611](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1686](#) [G3326](#) [G1473](#) [G3588](#)

χεῖρα ἐν τῷ τρυβλίῳ, οὐτὸς με παραδίσει.
 கையை -ல் - பாத்திரத்தில் இவன் என்னை ஒப்படைப்பான்
[G5495](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5165](#) [G3778](#) [G1473](#) [G3860](#)

அவர் மறுமொழியாக: என்னோடுகூடத் தட்டில் கையிடுகிறவனே என்னைக் காட்டிக்கொடுப்பான்.

24	ὁ -	μὲν உண்மையில்	Υἱὸς மனிதகுமாரன்	τοῦ -	ἀνθρώπου மனிதனின்	πάτριος போகிறார்	καθὼς எப்படி	
	G3588	G3303	G5207	G3588	G0444	G5217	G2531	
	γέγραπται எழுதப்பட்டிருக்கிறதோ	παρὶ -குறித்து	αὐτοῦ; அவருக்கு	οὐαὶ ஐயோ	δὲ ஆனால்	τῷ -	ἀνθρώπου மனிதனுக்கு	ἐκεῖνο அந்த
	G1125	G4012	G0846	G3759	G1161	G3588	G0444	G1565
	δι' -மூலம்	οῦ எவன்	ὁ -	Υἱὸς மனிதகுமாரன்	τοῦ -	ἀνθρώπου மனிதனின்	παρὰ ஒப்படைக்கப்படுகிறான்	
	G1223	G3739	G3588	G5207	G3588	G0444	G3860	
	καλὸν நல்லதாய் இருந்திருக்கும்	ἦν இருந்தது	αὐτῷ, அவனுக்கு	εἰ இல்லையென்றால்	οὐκ இல்லை			
	G2570	G1510	G0846	G1487	G3756			
	ἐξεννήθη பிறந்திருந்தால்	ὁ -	ἀνθρώπου மனிதன்	ἐκεῖνο அந்த				
	G1080	G3588	G0444	G1565				

மனிதகுமாரன் தம்மைக்குறித்து எழுதியிருக்கிறபடியே போகிறார்; ஆனாலும், எந்த மனிதனால் மனிதகுமாரன் காட்டிக்கொடுக்கப்படுகிறாரோ, அந்த மனிதனுக்கு ஐயோ; அந்த மனிதன் பிறக்காதிருந்தானானால் அவனுக்கு நலமாக இருக்கும் என்றார்.

25	ἀποκριθεὶς பதிலளித்து	δὲ மற்றும்	Ἰοὺδαί, ὁ யூதாஸ் -	παρὰ ஒப்படைக்கிற	αὐτὸν, அவனை	εἶπεν, சொன்னான்	Μήτι இல்லையா
	G0611	G1161	G2455	G3588	G3860	G0846	G3304
	ἐγὼ நான்	εἶμι, இருக்கிறேனா	ρᾶββί? ரப்பீ	λέγει சொல்லுகிறார்	αὐτῷ, அவனுக்கு	Σὺ நீ	εἶπας, சொன்னாய்
	G1473	G1510	G4461	G3004	G0846	G4771	G3004

அவரைக் காட்டிக்கொடுத்த யூதாசும் அவரைப் பார்த்து: ரப்பீ, நானோ? என்றான்; அதற்கு அவர்: நீ சொன்னபடிதான் என்றார்.

26	Ἐσθίωντων சாப்பிடுகையில்	δὲ மற்றும்	αὐτῶν, அவர்கள்	λαβὼν எடுத்து	ὁ -	Ἰησοῦς இயேசு	ἄρτον, அப்பத்தை	καὶ மற்றும்
	G2068	G1161	G0846	G2983	G3588	G2424	G0740	G2532
	ἐὺλογῆσας, ஆசீர்வதித்து	ἔκλασεν நுறித்தார்	καὶ மற்றும்	δοῦς கொடுத்து	τοῖς -	μαθηταῖς, சீடர்களுக்கு	εἶπεν, சொன்னார்	Λάβετε, எடுங்கள்
	G2127	G2806	G2532	G1325	G3588	G3101	G3004	G2983
	φάγετε; சாப்பிடுங்கள்	τοῦτό இது	ἔστιν இருக்கிறது	τὸ -	σῶμά உடல்	μου. என்னுடைய		
	G5315	G3778	G1510	G3588	G4983	G1473		

அவர்கள் உணவு உண்ணும்போது, இயேசு அப்பத்தை எடுத்து, ஆசீர்வதித்து, அதைப் பிட்டு, சீடர்களுக்குக் கொடுத்து: நீங்கள் வாங்கிச்சாப்பிடுங்கள், இது என்னுடைய சரீரமாக இருக்கிறது என்றார்.

27	καὶ மற்றும்	λαβὼν எடுத்து	ποτήριον, பாத்திரத்தை	καὶ மற்றும்	εὐχαριστήσας, நன்றிசொல்லி	ἔδωκεν கொடுத்தார்	αὐτοῖς, அவர்களுக்கு
	G2532	G2983	G4221	G2532	G2168	G1325	G0846
	λέγων, சொல்லி	Πίετε குடியுங்கள்	ἐξ -இலிருந்து	αὐτοῦ, அதிலிருந்து	πάντες. எல்லோரும்		
	G3004	G4095	G1537	G0846	G3956		

பின்பு, பாத்திரத்தையும் எடுத்து, நன்றிசெலுத்தி, அவர்களுக்குக் கொடுத்து: நீங்கள் எல்லோரும் இதிலே பானம்பண்ணுங்கள்;

- 28 τοῦτο γάρ ἐστιν τὸ αἶμα μου, τῆς διαθήκης,
 இது ஏனென்றால் இருக்கிறது - இரத்தம் என்னுடைய - உடன்படிக்கையின்
[G3778](#) [G1063](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0129](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1242](#)
- τὸ περι πολλῶν ἐκχυννόμενον, εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.
 - குறித்து அநேகரின் சிந்தப்படுகிற -க்கு மன்னிப்பின் பாவங்களின்
[G3588](#) [G4012](#) [G4183](#) [G1632](#) [G1519](#) [G0859](#) [G0266](#)

இது பாவமன்னிப்புண்டாகும்படி அநேகருக்காகச் சிந்தப்படுகிற புதிய ஒப்பந்தத்திற்குரிய என்னுடைய இரத்தமாக இருக்கிறது.

- 29 λέγω δὲ ὑμῖν, ὅτι μὴ πίω, ἅπ' ἑσθίω
 சொல்லுகிறேன் மற்றும் உங்களுக்கு இல்லை ஒருபோதும் குடிப்பேன் -இலிருந்து
[G3004](#) [G1161](#) [G4771](#) [G3756](#) [G3361](#) [G4095](#) [G0575](#)
- ἄρα, ἐκ τούτου τοῦ γενήματος τῆς ἁμαλίου,
 இப்போது -இலிருந்து இந்த - திராட்சைப்பழத்தின் - திராட்சைக்கொடியின்
[G0737](#) [G1537](#) [G3778](#) [G3588](#) [G1081](#) [G3588](#) [G0288](#)
- ἕως τῆς ῥῆμας ἐκείνης, ὅταν αὐτὸ πίω μεθ' ὑμῶν
 -வரை - நாளின் அந்த எப்போது அதை குடிக்கிறேனோ -உடன் உங்களுடன்
[G2193](#) [G3588](#) [G2250](#) [G1565](#) [G3752](#) [G0846](#) [G4095](#) [G3326](#) [G4771](#)
- καὶ ὅτι ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ Πατρὸς μου.
 புதியதாக -ல் - ராஜ்யத்தில் - பிதாவின் என்னுடைய
[G2537](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#)

இதுமுதல் இந்தத் திராட்சைப்பழரசத்தை புதிதானதாக உங்களோடுசூட என் பிதாவின் ராஜ்யத்திலே நான் பானம்பண்ணும் நாள்வரை இதைப் பானம்பண்ணுவதில்லையென்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

- 30 Καὶ ὑμῖν σάντες, ἐξήλιθον εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἑλαιῶν.
 மற்றும் பாடியபின் புறப்பட்டார்கள் -க்கு - மலையின் - ஒலிவமரங்களின்
[G2532](#) [G5214](#) [G1831](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3735](#) [G3588](#) [G1636](#)

அவர்கள் துதிப்பாட்டைப் பாடினபின்பு, ஒலிவமலைக்குப் புறப்பட்டுப்போனார்கள்.

- 31 Τότε λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, Πάντες ὑμεῖς
 அப்போது சொல்லுகிறார் அவர்களுக்கு - இயேசு எல்லோரும் நீங்கள்
[G5119](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3956](#) [G4771](#)
- σκανδαλισθήσεσθε ἐν ἐμοὶ ἐν τῇ νυκτὶ ταύτῃ. γέγραπται
 இடறுவீர்கள் -ல் என்னில் -ல் - இரவில் இந்த எழுதப்பட்டிருக்கிறது
[G4624](#) [G1722](#) [G1473](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3571](#) [G3778](#) [G1125](#)
- γάρ, Πατάξω τὸν ποιμένα, καὶ διασκορπισθήσονται τὰ πρόβατα
 ஏனென்றால் அடிப்பேன் - மேய்ப்பனை மற்றும் சிதறடிக்கப்படும் - ஆடுகள்
[G1063](#) [G3960](#) [G3588](#) [G4166](#) [G2532](#) [G1287](#) [G3588](#) [G4263](#)
- τῆς ποίμνης.
 - மந்தையின்
[G3588](#) [G4167](#)

அப்பொழுது, இயேசு அவர்களைப் பார்த்து: மேய்ப்பனை வெட்டுவேன்; மந்தையின் ஆடுகள் சிதறடிக்கப்படும் என்று எழுதியிருக்கிறபடி, இந்த இரவிலே நீங்கள் எல்லோரும் என்னிமித்தம் இடறலடைவீர்கள்.

32 μετὰ δὲ τὸ ἐγερθῆναι, με παρόξω ἔμεινε εἰς
 -பின் ஆனால் - எழுப்பிக்கப்பட்டபின் என்னை முன்னடத்துவேன் உங்களை -க்கு
[G3326](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1453](#) [G1473](#) [G4254](#) [G4771](#) [G1519](#)

τῆν Γαλιλαίαν.
 - கலிலேயாவில்
[G3588](#) [G1056](#)

ஆனாலும் நான் உயிர்த்தெழுந்தபின்பு, உங்களுக்கு முன்னே கலிலேயாவிற்குப் போவேன் என்றார்.

33 ἀποκριθεὶς δὲ, ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ, εἰ
 பதிலளித்து மற்றும் - பேதுரு சொன்னார் அவருக்கு இல்லையென்றால்
[G0611](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4074](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1487](#)

πάντες σκανδαλισθήσονται ἐν σοί, ἔγωγε οὐδέποτε σκανδαλισθήσομαι.
 எல்லோரும் இடறுவார்கள் -ல் உம்மில் நான் ஒருபோதும் இடறமாட்டேன்
[G3956](#) [G4624](#) [G1722](#) [G4771](#) [G1473](#) [G3763](#) [G4624](#)

பேதுரு அவருக்கு மறுமொழியாக: உமதுநிமித்தம் எல்லோரும் இடறலடைந்தாலும், நான் ஒருபோதும் இடறலடையமாட்டேன் என்றான்.

34 ἔφη ὁ ἀπὸ τοῦ Ἰησοῦ, Ἄμην λέγω σοι, ὅτι ἐν
 சொன்னார் அவருக்கு - இயேசு ஆமேன் சொல்லுகிறேன் உனக்கு என்று -ல்
[G5346](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G1722](#)

ταύτη τῇ νουκτί, πρὶν ἀλέκτορα φωνῆσαι, τρὶς ἀπαρνῆσθαι με.
 இந்த - இரவில் முன் சேவல் கூவும்முன் மூன்றுமுறை மறுதலிப்பாய் என்னை
[G3778](#) [G3588](#) [G3571](#) [G4250](#) [G0220](#) [G5455](#) [G5151](#) [G0533](#) [G1473](#)

இயேசு அவனைப் பார்த்து: இந்த இரவிலே சேவல் கூவுகிறதற்கு முன்னே, நீ என்னை மூன்றுமுறை மறுதலிப்பாய் என்று, உண்மையாகவே உனக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

35 λέγει ὁ ἀπὸ τοῦ Ἰησοῦ, Ἄμην λέγω σοι, ὅτι ἐν
 சொல்லுகிறார் அவருக்கு - பேதுரு இல்லையென்றால் வேண்டியிருந்தாலும்
[G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4074](#) [G2579](#) [G1163](#)

με σὺν σοὶ ἀποθάνειν, ὃν μὴ σε ἀπαρνῆσομαι.
 என்னை -உடன் உம்முடன் சாக இல்லை ஒருபோதும் உம்மை மறுதலிப்பேன்
[G1473](#) [G4862](#) [G4771](#) [G0599](#) [G3756](#) [G3361](#) [G4771](#) [G0533](#)

ὁμολῶ καὶ πάντες οἱ μαθηταὶ εἶπαν.
 அப்படியே கூட எல்லா - சீடர்கள் சொன்னார்கள்
[G3668](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3588](#) [G3101](#) [G3004](#)

அதற்குப் பேதுரு: நான் உம்மோடே மரிக்கவேண்டியதாயிருந்தாலும் உம்மை மறுதலிக்கமாட்டேன் என்றான்; சீடர்கள் எல்லோரும் அப்படியே சொன்னார்கள்.

36 Τότε ἔρχεται μετ' αὐτῶν ὁ Ἰησοῦς, εἰς χερσὶν
 அப்போது வருகிறார் -உடன் அவர்களுடன் - இயேசு -க்கு இடத்தில்
[G5119](#) [G2064](#) [G3326](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1519](#) [G5564](#)

λεγόμενον Γεθσημανί, καὶ λέγει τοῖς μαθηταῖς, Καθίσατε
 அழைக்கப்படுகிற கெத்தேமனே மற்றும் சொல்லுகிறார் - சீடர்களுக்கு உட்காருங்கள்
[G3004](#) [G1068](#) [G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3101](#) [G2523](#)

αὐτοῦ, ἔωσθε ὅτι ἀπελθὼν ἐκεῖ, προσεβόησα.
 இங்கே -வரை எங்கே போய் அங்கே ஜெபிப்பேன்
[G0847](#) [G2193](#) [G3739](#) [G0565](#) [G1563](#) [G4336](#)

அப்பொழுது, இயேசு அவர்களோடு கெத்தேமனே என்னப்பட்ட இடத்திற்கு வந்து, சீடர்களைப் பார்த்து: நான் அங்கே போய் ஜெபம்செய்யும்வரை நீங்கள் இங்கே உட்கார்ந்திருங்கள் என்று சொல்லி;

37 καὶ παραλαβὼν τὸν Πέτρον καὶ τοὺς δῖο υἱοὺς
மற்றும் கூட்டிக்கொண்டு - பேதுருவையும் மற்றும் - இரண்டு புத்திரர்களை
[G2532](#) [G3880](#) [G3588](#) [G4074](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1417](#) [G5207](#)

Ζεβεδαίου, ἦρξατο λαπεῖσθαι καὶ ἀδημονεῖν.
செபெதேயின் தொடங்கினார் துக்கமடைய மற்றும் கலங்கமடைய
[G2199](#) [G0756](#) [G3076](#) [G2532](#) [G0085](#)

பேதுருவையும் செபெதேயுவின் குமாரர்கள் இருவரையும் அழைத்துக்கொண்டுபோய், துக்கமடையவும் வியாகுலப்படவும் தொடங்கினார்.

38 τότε λέγει αὐτοῖς, Περὶλυπαρὸς ἐστὶν ἡ ψυχὴ
அப்போது சொல்லுகிறார் அவர்களுக்கு மிகத்துக்கமுள்ள இருக்கிறது - ஆத்மா
[G5119](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4036](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5590](#)

μου, ἔως θανάτου; μείνατε ὧδε καὶ ὑπηγορεύετε μετ'
என்னுடைய -வரை மரணத்தின் தங்குங்கள் இங்கே மற்றும் விழித்திருங்கள் -உடன்
[G1473](#) [G2193](#) [G2288](#) [G3306](#) [G5602](#) [G2532](#) [G1127](#) [G3326](#)

ἐμοῦ.
என்னுடன்
[G1473](#)

அப்பொழுது, அவர்: என் ஆத்மா மரணத்திற்குரிய துக்கங்கொண்டிருக்கிறது; நீங்கள் இங்கே தங்கி, என்னோடுகூட விழித்திருங்கள் என்று சொல்லி,

39 καὶ προελθὼν μικρὸν, ἔπαυσεν ἔτι παρόσωπον αὐτοῦ, προσευχόμενος,
மற்றும் முன்னேறி சிறிது விழுந்தார் -மேல் முகத்தின் அவருடைய ஜெபித்து
[G2532](#) [G4281](#) [G3398](#) [G4098](#) [G1909](#) [G4383](#) [G0846](#) [G4336](#)

καὶ λέγων, Πάτερ μου, εἰ δυνάτῳ
மற்றும் சொல்லி பிதாவே என்னுடைய இல்லையென்றால் கூடுமானால்
[G2532](#) [G3004](#) [G3962](#) [G1473](#) [G1487](#) [G1415](#)

ἐστὶν, ἀρθεῖς ἅπαρ ἐμοῦ τὸ ποτήριον τοῦτο.
இருக்கிறதென்றால் கடந்துபோகட்டும் -இலிருந்து என்னிடமிருந்து - பாத்திரம் இது
[G1510](#) [G3928](#) [G0575](#) [G1473](#) [G3588](#) [G4221](#) [G3778](#)

πλήν οὐχ ὥς ἐγὼ θέλω, ἀλλ' ὥς σὺ.
ஆனால் இல்லை எப்படி நான் விரும்புகிறேனோ ஆனால் எப்படி நீர்
[G4133](#) [G3756](#) [G5613](#) [G1473](#) [G2309](#) [G0235](#) [G5613](#) [G4771](#)

சிறிது விலகிப்போய், முகங்குப்புறவிழுந்து: என் பிதாவே, இந்தப் பாத்திரம் என்னைவிட்டு நீங்கக்கூடுமானால் நீங்கும்படிச் செய்யும்; ஆனாலும் என் விருப்பத்தின்படியல்ல, உம்முடைய விருப்பத்தின்படியே ஆகக்கடவது என்று ஜெபம்செய்தார்.

40 καὶ ἔρχεται παρὸς τοὺς μαθητὰς καὶ εὐρρίκει αὐτοὺς
மற்றும் வருகிறார் -இடம் - சீடர்களிடம் மற்றும் கண்டுபிடிக்கிறார் அவர்களை
[G2532](#) [G2064](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3101](#) [G2532](#) [G2147](#) [G0846](#)

καθ' ἑαυτὸν. καὶ λέγει τῷ Πέτρῳ, Οὕτως οὐκ
தூங்கிக்கொண்டிருக்கிற மற்றும் சொல்லுகிறார் - பேதுருவிடம் இப்படியா இல்லை
[G2518](#) [G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G4074](#) [G3779](#) [G3756](#)

ἵσχυσατε μίαν ὥραν ὑπηγορησαί μετ' ἐμοῦ?
தாங்கினீர்கள் ஒரு நேரம் விழித்திருக்க -உடன் என்னுடன்
[G2480](#) [G1520](#) [G5610](#) [G1127](#) [G3326](#) [G1473](#)

பின்பு, அவர் சீடர்களிடத்தில் வந்து, அவர்கள் நித்திரைபண்ணுகிறதைக் கண்டு, பேதுருவைப் பார்த்து: நீங்கள் ஒருமணி நேரமாவது என்னோடுகூட விழித்திருக்கக்கூடாதா?

41 γρηγορεῖτε καὶ παροσεύχεσθε, ἵνα μὴ εἰσέλθῃτε εἰς
 விழித்திருங்கள் மற்றும் ஜெபியுங்கள் -ஆக வேண்டாம் பிரவேசிக்காதீர்கள் -க்கு
[G1127](#) [G2532](#) [G4336](#) [G2443](#) [G3361](#) [G1525](#) [G1519](#)

πειρασμῶν. τὸ μὲν πανεύμωα παρόπισμον, ἢ δὲ σὰρξ
 சோதனையில் - உண்மையில் ஆவி உற்சாகமுள்ளது - ஆனால் மாம்சம்
[G3986](#) [G3588](#) [G3303](#) [G4151](#) [G4289](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4561](#)

ἀσθενήσ. பலவீனமானது
[G0772](#)

நீங்கள் சோதனைக்குட்படாதபடிக்கு விழித்திருந்து ஜெபம்செய்யுங்கள்; ஆவி உற்சாகமுள்ளதுதான், மாம்சமோ பலவீனமுள்ளது என்றார்.

42 πάλιν ἔκ δευτέρου ἀπελθὼν, προσηύξατο, λέγων, Πάτερ
 மீண்டும் -இலிருந்து இரண்டாவது போய் ஜெபித்தார் சொல்லி பிதாவே
[G3825](#) [G1537](#) [G1208](#) [G0565](#) [G4336](#) [G3004](#) [G3962](#)

μου, εἰ οὐ δύνανται τοῦτο παρελθεῖν, εἰς
 என்னுடைய இல்லையென்றால் இல்லை கூடும் இது கடந்துபோக இல்லையென்றால்
[G1473](#) [G1487](#) [G3756](#) [G1410](#) [G3778](#) [G3928](#) [G1437](#)

μὴ αὐτὸ πάω, γενηθήτω τὸ θείημά σοι.
 வேண்டாம் அதை குடிக்கிறேனோ ஆகட்டும் - சித்தம் உம்முடைய
[G3361](#) [G0846](#) [G4095](#) [G1096](#) [G3588](#) [G2307](#) [G4771](#)

அவர் மறுபடியும் இரண்டாம்முறை போய்: என் பிதாவே, இந்தப் பாத்திரத்தில் நான் பானம்பண்ணினாலொழிய இது என்னைவிட்டு நீங்கக்கூடாதாகில், உம்முடைய விருப்பத்தின்படி ஆகக்கூடவது என்று ஜெபம்செய்தார்.

43 καὶ ἔλθων πάλιν, εὔρεν αὐτοὺς καθέσθοντας, ἦσαν
 மற்றும் வந்து மீண்டும் கண்டார் அவர்களை தூங்கிக்கொண்டிருக்கிற இருந்தன
[G2532](#) [G2064](#) [G3825](#) [G2147](#) [G0846](#) [G2518](#) [G1510](#)

ἄρ ἠενன்றால் αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοὶ βεβραημένοι.
 ஏனென்றால் அவர்களின் - கண்கள் பாரமாயிருந்தன
[G1063](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3788](#) [G0916](#)

அவர் திரும்ப வந்தபோது, அவர்கள் மறுபடியும் நித்திரைபண்ணுகிறதைக் கண்டார்; அவர்களுடைய கண்கள் மிகுந்த நித்திரைமயக்கம் அடைந்திருந்தது.

44 καὶ ἄφεις αὐτοὺς πάλιν, ἀπελθὼν, προσηύξατο ἔκ τρίτου,
 மற்றும் விட்டு அவர்களை மீண்டும் போய் ஜெபித்தார் -இலிருந்து மூன்றாவது
[G2532](#) [G0863](#) [G0846](#) [G3825](#) [G0565](#) [G4336](#) [G1537](#) [G5154](#)

τὸν αὐτὸν λόγον εἰπὼν πάλιν.
 - அதே வார்த்தையை சொல்லி மீண்டும்
[G3588](#) [G0846](#) [G3056](#) [G3004](#) [G3825](#)

அவர் மறுபடியும் அவர்களைவிட்டுப்போய், மூன்றாம்முறையும் அந்த வார்த்தையையே சொல்லி ஜெபம்செய்தார்.

45	τότε	ἔρχεται	παρὸς	τοὺς	μαθητὰς	καὶ	λέγει	αὐτοῖς,
	அப்போது	வருகிறார்	-இடம்	-	சீடர்களிடம்	மற்றும்	சொல்லுகிறார்	அவர்களுக்கு
	G5119	G2064	G4314	G3588	G3101	G2532	G3004	G0846
	Καθ'ἑσθ'ε	<τὸ>	λοιπὸν	καὶ	ἀναπαύσεσθε.	ἰδοὺ,	ἤγγικεν	
	தூங்குங்கள்	-	மீதியான	மற்றும்	இளைப்பாறுங்கள்	இதோ	அருகில்வந்திருக்கிறது	
	G2518	G3588	G3063	G2532	G0373	G3708	G1448	
	ἡ	ῥα,	καὶ	ὁ	Υἱὸς	τοῦ	ἀνθρώπου	παρὰ
	-	நேரம்	மற்றும்	-	மனிதகுமாரன்	-	மனிதனின்	ஒப்படைக்கப்படுகிறார்
	G3588	G5610	G2532	G3588	G5207	G3588	G0444	G3860
	εἶς	χεῖρας	ἀμαρτωλῶν.					
	-க்கு	கைகளில்	பாவி					
	G1519	G5495	G0268					

பின்பு அவர் தம்முடைய சீடர்களிடத்தில் வந்து: இன்னும் நித்திரைபண்ணி இளைப்பாறுகிறீர்களா? இதோ, மனிதகுமாரன் பாவி

46	ἐγείρεσθε,	ἄγυμεν!	ἰδοὺ,	ἤγγικεν	ὁ	παρὰ	ἰδοὺς	με!
	எழுங்கள்	போவோம்	இதோ	அருகில்வந்திருக்கிறார்	-	ஒப்படைக்கிறவன்	என்னை	
	G1453	G0071	G3708	G1448	G3588	G3860	G1473	

என்னைக் காட்டிக்கொடுக்கிறவன், இதோ, வந்துவிட்டான், எழுந்திருங்கள், போவோம் என்றார்.

47	Καὶ	ἔτι	αὐτοῦ	λαλοῦντος	ἰδοὺ,	Ἰούδας,	εἶς	τῶν	δύο	δεκα,
	மற்றும்	இன்னும்	அவர்	பேசுகையில்	இதோ	யூதாஸ்	ஒருவன்	-	பன்னிரண்டில்	
	G2532	G2089	G0846	G2980	G3708	G2455	G1520	G3588	G1427	
	ἦλθεν,	καὶ	μετ'	αὐτοῦ	ὄχλος	πολλοῦ,	μετὰ	μαχαίρων	καὶ	
	வந்தான்	மற்றும்	-உடன்	அவனுடன்	கூட்டம்	பெரிய	-உடன்	வாள்களின்	மற்றும்	
	G2064	G2532	G3326	G0846	G3793	G4183	G3326	G3162	G2532	
	ξύλων,	ἅπαρ	τῶν	ἀρχιερέων	καὶ	πρεσβυτέρων	τοῦ			
	தடிகளின்	-இலிருந்து	-	பிரதானஆசாரியர்களின்	மற்றும்	மூப்பர்களின்	-			
	G3586	G0575	G3588	G0749	G2532	G4245	G3588			
	λαοῦ.									
	ஜனங்களின்									
	G2992									

அவர் இப்படிப் பேசும்போது, பன்னிரண்டுபேரில் ஒருவனாகிய யூதாஸ் வந்தான்; அவனோடு கூட பிரதான ஆசாரியர்களும் மக்களின் மூப்பர்களும் அனுப்பின திரளான மக்கள் பட்டயங்களையும் தடிகளையும் பிடித்துக்கொண்டுவந்தார்கள்.

48	ὁ	δὲ	παρὰ	ἰδοὺς	αὐτὸν	ἔδωκεν	αὐτοῖς	σημεῖον,
	-	மற்றும்	ஒப்படைக்கிற	அவனை	கொடுத்தான்	அவர்களுக்கு	அடையாளத்தை	
	G3588	G1161	G3860	G0846	G1325	G0846	G4592	
	λέγων,	Ἰὸν	ἄν	φιλῆσω,	αὐτό	ἐστίν:	κρατήσατε	
	சொல்லி	எவனை	(உண்மையில்)	முத்தமிடுவேனோ	அவனே	இருக்கிறான்	பிடியுங்கள்	
	G3004	G3739	G0302	G5368	G0846	G1510	G2902	
	αὐτόν.							
	அவனை							
	G0846							

அவரைக் காட்டிக்கொடுக்கிறவன்: நான் எவனை முத்தம்செய்வேனோ அவன்தான், அவனைப் பிடித்துக்கொள்ளுங்கள் என்று அவர்களுக்கு அடையாளம் சொல்லியிருந்தான்.

49 καὶ εὐθὺς προσελθὼν τῷ Ἰησοῦ, εἶπεν, Χαῖρε, ῥαββί,
 மற்றும் உடனடியாக வந்து - இயேசுவிடம் சொன்னான் வணக்கம் ரப்பீ
[G2532](#) [G2112](#) [G4334](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G5463](#) [G4461](#)

καὶ κατεφίλησεν αὐτόν.
 மற்றும் முத்தமிட்டான் அவனை
[G2532](#) [G2705](#) [G0846](#)

உடனே, அவன் இயேசுவினிடத்தில் வந்து: ரபீ, வாழ்க என்று சொல்லி, அவரை முத்தம்செய்தான்.

50 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ, Ἐταῖρε, ἐφ' ὃ
 - மற்றும் இயேசு சொன்னார் அவனுக்கு தோழனே -மேல் எதற்காக
[G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2083](#) [G1909](#) [G3739](#)

παύρει? τότε προσελθόντες, ἐπέβηλον τὰς χεῖρας ἐπὶ τὸν
 இருக்கிறாய் அப்போது வந்து போட்டார்கள் - கைகளை -மேல் -
[G3918](#) [G5119](#) [G4334](#) [G1911](#) [G3588](#) [G5495](#) [G1909](#) [G3588](#)

Ἰησοῦς, καὶ ἐκράτησαν αὐτόν.
 இயேசுவின்மேல் மற்றும் பிடித்தார்கள் அவனை
[G2424](#) [G2532](#) [G2902](#) [G0846](#)

இயேசு அவனைப் பார்த்து; நண்பனே, எதற்காக வந்திருக்கிறாய் என்றார். அப்பொழுது, அவர்கள் கிட்டவந்து, இயேசுவைப் பிடித்தார்கள்.

51 καὶ ἰδὼς, εἶς τῶν μετὰ Ἰησοῦ, ἐκείνας τὴν χεῖρα,
 மற்றும் இதோ ஒருவன் - -உடன் இயேசுவின் நீட்டி - கையை
[G2532](#) [G3708](#) [G1520](#) [G3588](#) [G3326](#) [G2424](#) [G1614](#) [G3588](#) [G5495](#)

ἀπέσασεν τὴν μάχαιραν αὐτοῦ, καὶ πατάξας τὸν δούλον τοῦ
 உருவினான் - வாளை அவனுடைய மற்றும் அடித்து - அடிமையை -
[G0645](#) [G3588](#) [G3162](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3960](#) [G3588](#) [G1401](#) [G3588](#)

ἀρχιερέως, ἀφ᾽ ἑλὲν αὐτοῦ τὸ ὠτίον.
 பிரதானஆசாரியனின் வெட்டினான் அவனுடைய - காதை
[G0749](#) [G0851](#) [G0846](#) [G3588](#) [G5621](#)

அப்பொழுது இயேசுவோடிருந்தவர்களில் ஒருவன் கையை நீட்டித் தன் பட்டயத்தை உருவி, பிரதான ஆசாரியனுடைய வேலைக்காரனின் காது அறுந்துபோக வெட்டினான்.

52 τότε λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, Ἀπόστρεψον τὴν
 அப்போது சொல்லுகிறார் அவனுக்கு - இயேசு திருப்பியைப்போடு -
[G5119](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G0654](#) [G3588](#)

μάχαιράν σου εἰς τὸν τόπον αὐτῆς; πάντες γὰρ
 வாளை உன்னுடைய -க்கு - இடத்தில் அதனுடைய எல்லோரும் ஏனென்றால்
[G3162](#) [G4771](#) [G1519](#) [G3588](#) [G5117](#) [G0846](#) [G3956](#) [G1063](#)

οἱ λαβόντες μάχαιραν, ἐν μαχαίρῃ ἀπολοῦνται.
 - எடுத்தவர்கள் வாளை -ல் வாளால் அழிவார்கள்
[G3588](#) [G2983](#) [G3162](#) [G1722](#) [G3162](#) [G0622](#)

அப்பொழுது, இயேசு அவனைப் பார்த்து: உன் பட்டயத்தைத் திரும்ப அதின் உறையிலே போடு; பட்டயத்தை எடுக்கிற அனைவரும் பட்டயத்தால் அழிந்துபோவார்கள்.

53	ἡ அல்லது G2228	δοκεῖ நினைக்கிறாயா G1380	ὅτι என்று G3754	ὅτι இல்லை G3756	δύναμι சூடும் G1410	παρακαλεῖσαι வேண்டிக்கொள்ள G3870	τὸν - G3588	Πατέρα பிதாவை G3962
	μου, என்னுடைய G1473	καὶ மற்றும் G2532	παραστῆσαι நிறுத்துவார் G3936	μοι எனக்கு G1473	ἄρα இப்போது G0737	πλεῖω அதிகமான G4119	δῶδεκα பன்னிரண்டு G1427	
	λεγειῶνας சேனைகளை G3003	ἀγγέλων? தூதர்களின் G0032						

நான் இப்பொழுது என் பிதாவை வேண்டிக்கொண்டால், அவர் பன்னிரண்டு லேகியோனுக்கு அதிகமான தூதர்களை என்னிடத்தில் அனுப்பமாட்டாரென்று நினைக்கிறாயா?

54	αἶς எப்படி G4459	οὖν ஆகையால் G3767	πληρωθῶσιν நிறைவேறும் G4137	αἱ - G3588	γραφαί, வேதவாக்கியங்கள் G1124	ὅτι என்று G3754	οὕτως இப்படி G3779	δεῖ வேண்டும் G1163
	γενέσθαι? நடக்க G1096							

அப்படிச் செய்வேனானால், இவ்விதமாக நடைபெறவேண்டும் என்கிற வேதவாக்கியங்கள் எப்படி நிறைவேறும் என்றார்.

55	Ἐν -ல் G1722	ἐκείνῃ அந்த G1565	τῇ - G3588	ᾧρα, நேரத்தில் G5610	εἶπεν சொன்னார் G3004	ὁ - G3588	Ἰησοῦς இயேசு G2424	τοῖς - G3588	ὄχλοις, சூட்டங்களுக்கு G3793
	Ἦς எப்படியென்றால் G5613	ἐπὶ -க்கு-எதிராக G1909	ληστῆν கொள்ளைக்காரனை G3027	ἐξήλατε புறப்பட்டீர்கள் G1831	μετὰ -உடன் G3326	μαχαρῶν வாள்களின் G3162			
	καὶ மற்றும் G2532	ξύλων தடிகளின் G3586	συλλαβεῖν பிடிக்க G4815	με? என்னை G1473	καθ' -ல் G2596	ἡμέραν நாள்தோறும் G2250	ἐν -ல் G1722	τῷ - G3588	ἱερῷ, ஆலயத்தில் G2411
	ἐκαθεζόμενον உட்கார்ந்திருந்தேன் G2516	διδάσκων, போதித்து G1321	καὶ மற்றும் G2532	ὅτι இல்லை G3756	ἐκρατῆσατέ பிடித்தீர்கள் G2902	με. என்னை G1473			

அந்த நேரத்திலே இயேசு மக்களைப் பார்த்து: திருடனைப்பிடிக்கப் புறப்படுகிறதுபோல, நீங்கள் பட்டயங்களையும் தடிகளையும் எடுத்துக்கொண்டு என்னைப் பிடிக்கவந்தீர்கள்; நான் தினந்தோறும் உங்கள் நடுவிலே உட்கார்ந்து தேவாலயத்தில் உபதேசம் செய்துகொண்டிருந்தேன்; அப்பொழுது, நீங்கள் என்னைப் பிடிக்கவில்லையே.

56	Τοῦτο இது G3778	δὲ ஆனால் G1161	ὅλον முழுவதும் G3650	γέγονεν, நிகழ்ந்தது G1096	ἵνα -ஆக G2443	πληρωθῶσιν நிறைவேறும்படி G4137	αἱ - G3588	γραφαί வேதவாக்கியங்கள் G1124
	τῶν - G3588	προφητῶν. தீர்க்கதரிசிகளின் G4396	Τότε அப்பொழுது G5119	οἱ - G3588	μαθηταί, சீடர்கள் G3101	πάντες எல்லாரும் G3956	ἀφέντες விட்டு G0863	αὐτὸν, அவரை G0846
	ἔφυγον. ஓடிப்போனார்கள் G5343							

ஆனாலும் தீர்க்கதரிசிகள் எழுதியிருக்கிற வசனங்கள் நிறைவேறும்படி இவைகளெல்லாம் நடைபெறுகிறது என்றார். அப்பொழுது, சீடர்களெல்லோரும் அவரைவிட்டு ஓடிப்போனார்கள்.

57 Οἱ δὲ κρατήσαντες τὸν Ἰησοῦν ἀπήγαγον παρὸς Καϊάφαν,
 - ஆனால் பிடித்தவர்கள் - இயேசுவை கொண்டுபோனார்கள் -இடம் காயப்பா
[G3588](#) [G1161](#) [G2902](#) [G3588](#) [G2424](#) [G0520](#) [G4314](#) [G2533](#)

τὸν ἀρχιερέα, ὄραο οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι
 - பிரதானஆசாரியன் அங்கே - வேதபாரசர்கள் மற்றும் - மூப்பர்கள்
[G3588](#) [G0749](#) [G3699](#) [G3588](#) [G1122](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4245](#)

συνήχθησαν.
 கூடியிருந்தார்கள்
[G4863](#)

இயேசுவைப் பிடித்தவர்கள் அவரைப் பிரதான ஆசாரியனாகிய காய்பாவினிடத்திற்குக் கொண்டுபோனார்கள்; அங்கே வேதபண்டிதர்களும் மூப்பர்களும் கூடிவந்திருந்தார்கள்.

58 ὁ δὲ Πέτρος ἠκολούθει ἀπὸ μακρόθεν, ἕως
 - ஆனால் பேதுரு பின்தொடர்ந்தார் அவரை -இலிருந்து தூரத்திலிருந்து வரை
[G3588](#) [G1161](#) [G4074](#) [G0190](#) [G0846](#) [G0575](#) [G3113](#) [G2193](#)

τῆς ἀλλῆς τοῦ ἀρχιερέως. καὶ εἰσελθὼν ἔσω,
 - முற்றம் - பிரதானஆசாரியனின் மற்றும் உள்ளே-நுழைந்து உள்ளே
[G3588](#) [G0833](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G1525](#) [G2080](#)

ἐκδιητο μετὰ τῶν ἰηουδαίων ἰδεῖν τὸ τέλος.
 உட்கார்ந்தார் -உடன் - வேலையாட்கள் பார்க்க - முடிவை
[G2521](#) [G3326](#) [G3588](#) [G5257](#) [G3708](#) [G3588](#) [G5056](#)

பேதுரு, தூரத்திலே அவருக்குப் பின்னேசென்று, பிரதான ஆசாரியனுடைய அரண்மனை வரைக்கும் வந்து, உள்ளே நுழைந்து, முடிவைப் பார்க்கும்படி காவலாளிகளோடு உட்கார்ந்தான்.

59 Οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ τὸ συνέδριον ὄλον
 - ஆனால் பிரதானஆசாரியர்கள் மற்றும் - ஆலோசனைச்சங்கம் முழுவதும்
[G3588](#) [G1161](#) [G0749](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4892](#) [G3650](#)

ἐζήτησαν ψεῦδομαρτυρίαν κατὰ τοῦ Ἰησοῦ, ὅπως ἀπὸν
 தேடினார்கள் பொய்ச்சாட்சியம் -க்கு-எதிராக - இயேசுவுக்கு -ஆக அவரை
[G2212](#) [G5577](#) [G2596](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3704](#) [G0846](#)

θανατώσωσιν,
 கொலைசெய்யும்படி
[G2289](#)

பிரதான ஆசாரியர்களும் மூப்பர்களும் சங்கத்தினர்கள் அனைவரும் இயேசுவைக் கொலைசெய்யும்படி அவருக்கு விரோதமாகப் பொய்ச்சாட்சி தேடினார்கள்;

60 καὶ οὐχ εἶρον, πολλῶν προσελθόντων ψευδομαρτύρων.
 ஆனால் இல்லை கண்டுபிடிக்கவில்லை அநேக வந்த பொய்ச்சாட்சிகள்
[G2532](#) [G3756](#) [G2147](#) [G4183](#) [G4334](#) [G5575](#)

ἕσπερον δὲ, προσελθόντες δὶο, ἰρண்டுபேர்
 பிற்பாடு ஆனால் வந்து இரண்டுபேர்
[G5305](#) [G1161](#) [G4334](#) [G1417](#)

ஒருவரும் கிடைக்கவில்லை; அநேகர் வந்து பொய்ச்சாட்சி சொல்லியும் அவர்கள் சாட்சி ஏற்புடையதாயில்லை; கடைசியிலே இரண்டு பொய்ச்சாட்சிகள் வந்து:

61	εἴπαν, சொன்னார்கள் G3004	οὐτος இவன் G3778	ἔφη, சொன்னான் G5346	Δύναμι என்னால்-சூடும் G1410	καταλύσαι இடித்துப்போட G2647	τὸν - G3588	ναὸν ஆலயத்தை G3485
	τοῦ - G3588	Θεοῦ, தேவனுடைய G2316	καὶ மற்றும் G2532	δὲ -க்குள் G1223	τῶν மூன்று G5140	ἱερῶν நாட்களில் G2250	οἰκοδομησαί. கட்டுவேன் G3618

தேவனுடைய ஆலயத்தை இடித்துப்போடவும், மூன்று நாட்களுக்குள்ளே அதைக் கட்டவும் என்னாலே ஆகும் என்று இவன் சொன்னான் என்றார்கள்.

62	καὶ மற்றும் G2532	ἀναστὰς, எழுந்து G0450	ὁ - G3588	ἀρχιερεὺς பிரதானஆசாரியன் G0749	εἶπεν சொன்னார் G3004	αὐτῷ, அவரிடம் G0846	οὐδὲν ஒன்றும் G3762
	ἀποκρίνη? பதிலளிக்கிறதில்லையா G0611	τί என்ன G5101	οὐτοί இவர்கள் G3778	σοι உனக்கு-எதிராக G4771	καταμαρτυροῦσιν? சாட்சிசொல்கிறார்கள் G2649		

அப்பொழுது, பிரதான ஆசாரியன் எழுந்திருந்து, அவரைப் பார்த்து: இவர்கள் உனக்கு விரோதமாக சாட்சி சொல்லுகிறதைக்குறித்து நீ ஒன்றும் சொல்லுகிறதில்லையா என்றான்.

63	ὁ - G3588	δὲ ஆனால் G1161	Ἰησοῦς இயேசு G2424	ἐστὼπα. மௌனமாயிருந்தார் G4623	καὶ மற்றும் G2532	ὁ - G3588	ἀρχιερεὺς பிரதானஆசாரியன் G0749			
	εἶπεν சொன்னார் G3004	αὐτῷ, அவரிடம் G0846	Ἐξορκίζω ஆணையிடுகிறேன் G1844	σε உன்னை G4771	κατὰ -முன் G2596	τοῦ - G3588	Θεοῦ தேவனின் G2316	τοῦ - G3588		
	ζῶντος, ஜீவனுள்ள G2198	ἵνα -ஆக G2443	ἴμῃν எங்களுக்கு G1473	εἴπαρ சொல் G3004	εἰ -ஆ G1487	σὺ நீ G4771	εἶ இருக்கிறாய் G1510	ὁ - G3588	Χριστοῦ, கிறிஸ்து G5547	ὁ - G3588
	Υἱὸς குமாரன் G5207	τοῦ - G3588	Θεοῦ. தேவனுடைய G2316							

இயேசுவோ பேசாமலிருந்தார். அப்பொழுது, பிரதான ஆசாரியன் அவரைப் பார்த்து: நீ தேவனுடைய குமாரனாகிய கிறிஸ்துதானா? அதை எங்களுக்குச் சொல்லும்படி ஜீவனுள்ள தேவன்பேரில் உன்னை ஆணையிட்டுக் கேட்கிறேன் என்றான்.

64	λέγει சொல்கிறார் G3004	αὐτῷ அவரிடம் G0846	ὁ - G3588	Ἰησοῦς, இயேசு G2424	Σὺ நீ G4771	εἶπας. சொன்னாய் G3004	παλῆν ஆயினும் G4133	λέγω சொல்கிறேன் G3004
	ἴμῃν, உங்களுக்கு G4771	ἀπ' -இலிருந்து G0575	ἔργα இப்பொழுது G0737	ῥησέει காண்பீர்கள் G3708	τὸν - G3588	Υἱὸν மனுஷகுமாரன் G5207	τοῦ - G3588	
	ἀνθρώπου, மனுஷனுடைய G0444	καθήμενον வீற்றிருக்கிறதை G2521	ἐκ -இலிருந்து G1537	δέξιῳ வலதுபக்கத்தில் G1188	τῆς - G3588	δυνάμεως, வல்லமையின் G1411		
	καὶ மற்றும் G2532	ἐρχόμενον வருகிறதை G2064	ἐπὶ -மேல் G1909	τῶν - G3588	μεκங்களின் மேகங்களின் G3507	τοῦ - G3588	ὄρανου. வானத்தின் G3772	

அதற்கு இயேசு: நீர் சொன்னபடிதான்; அன்றியும், மனிதகுமாரன் சர்வவல்லவருடைய வலதுபக்கத்தில் வீற்றிருப்பதையும் வானத்தின் மேகங்கள்மேல் வருவதையும் இதுமுதல் காண்பீர்களென்று, உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

65	τότε	ὁ	ἀρχιερεὺς	διέρρηξεν	τὰ	ἱμάτια	
	அப்பொழுது	-	பிரதானஆசாரியன்	கிழித்துக்கொண்டார்	-	வஸ்திரங்களை	
	G5119	G3588	G0749	G1284	G3588	G2440	
	αὐτοῦ,	λέγων,	Ἐβλασφήμῃσεν;	τί	ἔτι	χρεῖαν	
	தன்னுடைய	சொல்லி	தேவநிந்தனைசொன்னான்	என்ன	இன்னும்	தேவை	
	G0846	G3004	G0987	G5101	G2089	G5532	
	ἔχομεν	μαρτύρων?	Ἴδε	νῦν,	ἠκούσατε	τὴν	βλασφημίαν.
	இருக்கிறது-நமக்கு	சாட்சிகள்	இதோ	இப்பொழுது	கேட்டீர்கள்	-	தேவநிந்தனையை
	G2192	G3144	G3708	G3568	G0191	G3588	G0988

அப்பொழுது பிரதான ஆசாரியன் தன் ஆடைகளைக் கிழித்துக்கொண்டு: இவன் தேவனை நிந்தித்தான்; இனி சாட்சிகள் நமக்கு வேண்டியதென்ன? இதோ, இவன் நிந்தித்ததை இப்பொழுது கேட்டீர்களே.

66	τί	ὑμῖν	δοκεῖ?	οἱ	δὲ	ἀποκριθέντες	εἶπαν,
	என்ன	உங்களுக்கு	தோன்றுகிறது	-	ஆனால்	பதிலளித்து	சொன்னார்கள்
	G5101	G4771	G1380	G3588	G1161	G0611	G3004
	Ἔνοχος	θανάτου	ἐστίν.				
	மரணத்துக்கு-ஏற்ற-குற்றவாளி	மரணத்துக்கு	ஆவான்				
	G1777	G2288	G1510				

உங்களுக்கு எப்படித் தோன்றுகிறது என்று கேட்டான். அதற்கு அவர்கள்: மரணத்திற்குப் பாத்திரனாக இருக்கிறான் என்றார்கள்.

67	Τότε	ἐνέπαυσαν	εἰς	τὸ	παρόσωπον	αὐτοῦ,	καὶ
	அப்பொழுது	துப்பினார்கள்	-மேல்	-	முகத்தில்	அவருடைய	மற்றும்
	G5119	G1716	G1519	G3588	G4383	G0846	G2532
	ἐκολάφισαν	αὐτόν.	οἱ	δὲ	ἐρᾶπισαν,		
	குத்தினார்கள்	அவரை	-	ஆனால்	அறைந்தார்கள்		
	G2852	G0846	G3588	G1161	G4474		

அப்பொழுது, அவருடைய முகத்தில் துப்பி, அவரைக் குட்டினார்கள்; சிலர் அவரைக் கன்னத்தில் அறைந்து:

68	λέγοντες,	Προφήτευσον	ἡμῖν,	Χριστέ,	τίς	ἐστίν	ὁ
	சொல்லி	தீர்க்கதரிசனம்-சொல்	எங்களுக்கு	கிறிஸ்துவே	யார்	இருக்கிறான்	-
	G3004	G4395	G1473	G5547	G5101	G1510	G3588
	παῖσας	σε?					
	அடித்தவன்	உன்னை					
	G3817	G4771					

கிறிஸ்துவே, உம்மை அடித்தவன் யார்? அதை ஞான தரிசனத்தினால் எங்களுக்குச் சொல்லும் என்றார்கள்.

69	Ὁ	δὲ	Πέτρος	ἐκάθιστο	ἔξω	ἐν	τῇ	αὐλῇ,	καὶ
	-	ஆனால்	பேதுரு	உட்கார்ந்திருந்தார்	வெளியே	-இல்	-	முற்றத்தில்	மற்றும்
	G3588	G1161	G4074	G2521	G1854	G1722	G3588	G0833	G2532
	παροσῆλθεν	αὐτῷ	μία	παλιῶκη,	λέγουσα,	Καὶ	σὺ	ἦσθα	μετὰ
	அணுகிவந்தாள்	அவரிடம்	ஒரு	வேலைக்காரி	சொல்லி	-ம்	நீ	இருந்தாய்	-உடன்
	G4334	G0846	G1520	G3814	G3004	G2532	G4771	G1510	G3326
	Ἴησοῦ	τοῦ	Γαλιλαίου.						
	இயேசுவோடு	-	கலிலேயனாகிய						
	G2424	G3588	G1057						

அந்தநேரத்தில் பேதுரு வெளியே வந்து அரண்மனை முற்றத்தில் உட்கார்ந்திருந்தான். அப்பொழுது, வேலைக்காரி ஒருத்தி அவனிடத்தில் வந்து: நீயும் கலிலேயனாகிய இயேசுவோடுகூட இருந்தாய் என்றாள்.

70 ὁ δὲ ἥρηνάτο ἔμαρσοθεν πάντων, λέγων, Οὐκ οἶδα
 - ஆனால் மறுதலித்தார் -முன்பாக எல்லாருக்கும் சொல்லி இல்லை அறியேன்
[G3588](#) [G1161](#) [G0720](#) [G1715](#) [G3956](#) [G3004](#) [G3756](#) [G1492](#)

τί λέγει.
 என்ன சொல்கிறாய்
[G5101](#) [G3004](#)

அதற்கு அவன்: நீ சொல்லுகிறது எனக்குத் தெரியாது என்று எல்லோருக்கும் முன்பாக மறுதலித்தான்.

71 ἐξελθόντα δὲ εἶς τὸν πάλιν, εἶδεν αὐτὸν
 வெளியே-போனவரை ஆனால் -க்கு - வாசலுக்கு கண்டான் அவனை
[G1831](#) [G1161](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4440](#) [G3708](#) [G0846](#)

ἄλλη, καὶ λέγει τοῖς ἐκεῖ, Οὐτός ἦν
 வேறொருத்தி மற்றும் சொல்கிறான் - அங்கே-இருப்பவர்களிடம் இவன் இருந்தான்
[G0243](#) [G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1563](#) [G3778](#) [G1510](#)

μετὰ Ἰησοῦ τοῦ Ναζωραίου.
 -உடன் இயேசுவோடு - நாசரேயனாகிய
[G3326](#) [G2424](#) [G3588](#) [G3480](#)

அவன், வாசல் மண்டபத்திற்குப்போனபொழுது வேறொருத்தி அவனைக் கண்டு: இவனும் நாசரேயனாகிய இயேசுவோடுகூட இருந்தான் என்று அங்கே இருந்தவர்களுக்குச் சொன்னான்.

72 καὶ πάλιν ἥρηνάτο μετὰ ὄρκου, ὅτι Οὐκ οἶδα
 மற்றும் மறுபடியும் மறுதலித்தார் -உடன் ஆணையிட்டு -என்று இல்லை அறியேன்
[G2532](#) [G3825](#) [G0720](#) [G3326](#) [G3727](#) [G3754](#) [G3756](#) [G1492](#)

τὸν ἄνθρωπον.
 - மனுஷனை
[G3588](#) [G0444](#)

அவனோ: அந்த மனிதனை நான் அறியேன் என்று சத்தியம் செய்து, மறுபடியும் மறுதலித்தான்.

73 μετὰ μικρὸν, δὲ παροσελθόντες οἱ ἐστῶτες,
 -பிறகு சிறிது-நேரத்தில் ஆனால் அணுகிவந்து - நின்றிருந்தவர்கள்
[G3326](#) [G3398](#) [G1161](#) [G4334](#) [G3588](#) [G2476](#)

εἶπον τῷ Πέτρῳ, Ἄληθὺς καὶ, σὺ εἶ αὐτῶν
 சொன்னார்கள் - பேதுருவிடம் மெய்யாகவே -ம் நீ -இலிருந்து அவர்களில்
[G3004](#) [G3588](#) [G4074](#) [G0230](#) [G2532](#) [G4771](#) [G1537](#) [G0846](#)

εἶ, καὶ γὰρ ἡ λαλῶσα σοφία δὲ ἴδον σε
 இருக்கிறாய் ஏனெனில் - - பேச்சு உன்னுடைய வெளிப்படையாக உன்னை
[G1510](#) [G2532](#) [G1063](#) [G3588](#) [G2981](#) [G4771](#) [G1212](#) [G4771](#)

ποῦ.
 காட்டுகிறது
[G4160](#)

சிறிதுநேரத்திற்குப்பின்பு அங்கே நின்றவர்கள் பேதுருவினிடத்தில் வந்து: உண்மையாகவே நீயும் அவர்களில் ஒருவன்; உன் பேச்சு உன்னை காட்டிக்கொடுக்கிறது என்றார்கள்.

74 τότε ἦρξατο καταθεματίζειν καὶ ὀμνῆσαι, ὅτι Οὐκ
 அப்பொழுது தொடங்கினார் சபிக்கவும் மற்றும் ஆணையிடவும் -என்று இல்லை
[G5119](#) [G0756](#) [G2653](#) [G2532](#) [G3660](#) [G3754](#) [G3756](#)

οἶδα τὸν ἄνθρωπον! καὶ εὐθέως ἀλέκτωρ ἐφώνησεν.
 அறியேன் - மனுஷனை மற்றும் உடனே சேவல் கூவிற்பது
[G1492](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2532](#) [G2112](#) [G0220](#) [G5455](#)

அப்பொழுது அவன்: அந்த மனிதனைத் தெரியாது என்று சொல்லி, சபிக்கவும் சத்தியம் செய்யவும் தொடங்கினான். உடனே சேவல் கூவியது.

75	καὶ மற்றும் G2532	ἐμνήσθη நினைவுகூர்ந்தார் G3403	ὁ - G3588	Πέτρος பேதுரு G4074	τοῦ - G3588	ῥήματος வார்த்தையை G4487	Ἰησοῦ, இயேசு G2424	εἰρηκός சொல்லியிருந்த G2046
	ὅτι, -என்று G3754	Πρὶν முன்னே G4250	ἄλεκτορα சேவல் G0220	φωνήσαι, கூவுமுன்னே G5455	τῆς மூன்றுதரம் G5151	ἄπαυρήσει மறுதலிப்பாய் G0533	με. என்னை G1473	καὶ மற்றும் G2532
	ἐξελθὼν வெளியே-போய் G1831	ἔξω, வெளியே G1854	ἔκλασεν மனங்கசந்து-அழுதார் G2799	πακρῶς. கசப்பாய் G4090				

அப்பொழுது பேதுரு: சேவல் கூவுகிறதற்கு முன்னே நீ என்னை மூன்றுமுறை மறுதலிப்பாய் என்று இயேசு தன்னிடத்தில் சொன்ன வார்த்தையை நினைத்துக்கொண்டு, வெளியேபோய், மனங்கசந்து அழுதான்.